

Schneider

FITTINGS



IT3

 **Instrumentation**
techniky trubkových spojení



clino Ecotube u2 ORBITS IC

vítejte !

Welcome Bienvenue Bienvenuti Добро пожаловать Witamy Tervetuloa Grüezi Hartelijk welkom Willkommen! Bine a-ți venit



značkové produkty

Schwer Fittings dodává velmi hodnotná trubková spojení z nerezavějících ocelí a armatury do nejrůznějších oblastí průmyslu. K těmto výrobkům se řadí šroubení, fitinky, kulové kohouty, ventily, trubky a hadice z materiálů od nerezavějících ocelí až po titan - vše podle přání zákazníka.

Schwer Fittings provides high quality stainless steel couplings technology for all kind of industrial applications. The product range covers Couplings, Fittings, Ball Valves, Valves, Pipes and Hoses all in materials ranging from Stainless Steel to Titan. Whatever you request.



Instrumentation

CL
AS
MI



■ Sterilní a aseptická spojení Steril- and Aseptic Connections

šroubení se svěracími prstenci
aseptická šroubení
aseptická přírubová spojení
aseptická clamp šroubení
aseptické fitinky
aseptické trubky
aseptické ventily, armatury
mlékařská šroubení

Clamp Fittings
Aseptic Pipe Connection
Aseptic Flange Pipe Connection
Aseptic Clamp Connection
Aseptic Fittings
Aseptic Pipes
Aseptic Valves
Screwed pipe Connections

Eco



■ Šroubení Ecotube - s omezenými mrtvými prostory Cavity Free Ecotube Couplings

šroubení
závitová tělesa
hadice
clampová spojení

Couplings
Male Parts
Flexible Tubing
Clamp Connections

u2



■ Šroubení se dvěma svěracími prstenci Twin Ferrule Fittings

trubka / trubka
trubka / vnější závit
trubka / vnitřní závit
trubka / přivařovací spojení
trubka / rozměr šroubení
armatury, příslušenství
instrumentální trubky

Tube to Tube
Tube to Male Pipe
Tube to Female Pipe
Tube to Welded Ports
Tube to Shaft, Port Connectors
Valves, Additional Components
Instrumentation Tubes

OS
VC



■ Fitinky pro orbitální svařování, VC-šroubení Orbital Welding Fittings, VC-Couplings

oblouky, T-kusy, kříže
přímé redukce
přímé spojky, zvláštní provedení
trubky pro nejčistší systémy
VC-šroubení
spojky, přepážkové spojky
oblouky, T-kusy, kříže
armatury, příslušenství

Elbows, Tees, Crosses
Reducing Unions
Reducing Union, Special Pieces
High Purity Tubes
VC-Glands
Unions, Bulkhead Unions
Elbows, Tees, Crosses
Valves, Additional Components

IC



■ Závitové a přivařovací adaptéry Instrumentation Pipe and Weld Connectors

závitová vsuvka
adaptéry
vnitřní / vnější závit
vsuvky
oblouky, T-kusy, kříže
zátky, záslepky
přivařovací fitinky

Double Nipple
Adaptor
Female-Male
Sockets
Elbows, Tees, Crosses
Caps, Plugs
Welding Fittings



Clino: Sterilní a aseptická spojení
Clino: Steril- and Aseptic Connections

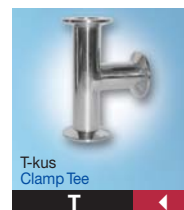
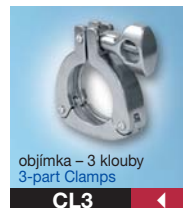
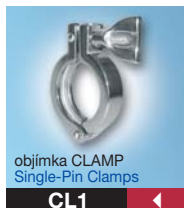
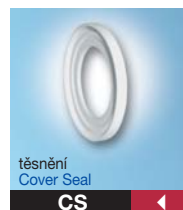
schwer
 fittings



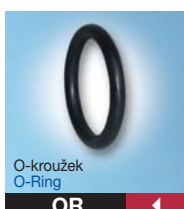
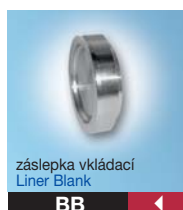
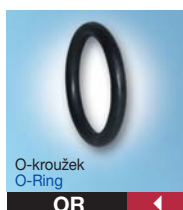
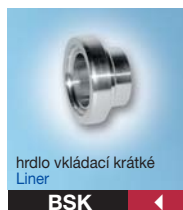
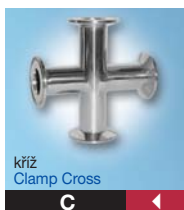
ŠROUBENÍ CLAMP CLAMP FITTINGS DIN 32676 R2, ISO, INCH

Pro naše šroubení se používá výhradně nerezová ocel, biotechnologie farmaceutický a potravinářský průmysl požadují zpravidla nerezové oceli s nízkým podílem feritů s označením DIN 1.4404 = 4L nebo BN2 1.4435 = 5S což odpovídá normě US A ISI 316 L. Obsah feritů je většinou uváděn jako $\leq 0,5\%$.

Právě tak je voleno pro každý produkt odpovídající opracování povrchu. Pro High-Tech, biologický, farmaceutický a potravinářský průmysl následovně: opracování povrchu součástí ve styku s médiem $Ra \leq 0,8\mu m$ respektive $Ra \leq 0,4\mu m$.



ŠROUBENÍ CLAMP DLOUHÉ ASEPTIC CONNECTION DIN 11864-1 A, ISO, INCH



ASEPTICKÁ SPOJKA PŘÍRUBOVÁ ASEPTIC FLANGE CONNECTION DIN 11864-2 A, ISO, INCH





Clino: Sterilní a aseptická spojení Clino: Steril- and Aseptic Connections

schwer fittings



šroubení Clamp Clamp Fittings

aseptická trubková šroubení
Aseptic Pipe Connection

aseptická přírubová spojení
Aseptic Flange Pipe Connection

aseptická šroubení Clamp
Aseptic Clamp Connection

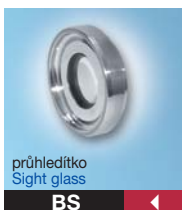
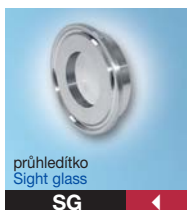
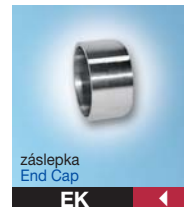
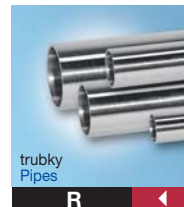
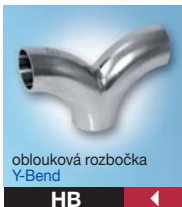
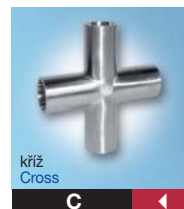
aseptické fitinky
Aseptic Fittings

aseptické trubky
Aseptic Pipes

aseptické ventily, armatury
Aseptic Valves

mléčárenská šroubení
Screwed Pipe Connections

ASEPTICKÁ ŠROUBENÍ CLAMP ASEPTIC CLAMP CONNECTION DIN 11864-3 A, ISO, INCH

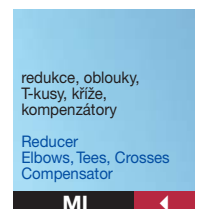
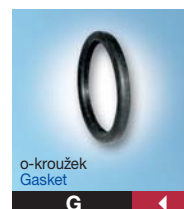


NOVINKA

ARMATURY VENTILY VALVES



TRUBKOVÁ ŠROUBENÍ SCREWED PIPE CONNECTIONS DIN 11851, ISO, INCH



NOVINKA

HADICE HOSES





Šroubení se dvěma svěracími prstenci Twin Ferrule Fittings

schwer fittings

MATERIÁLY MATERIALS

standard (katalog / Catalogue):
-4 = 1.4401 AISI 316; ČSN 17346

na požádání / On request:

-4L = 1.4404; AISI 316L; ČSN 17349

-7 = 1.4571; AISI 316Ti; ČSN 17348

-A = hliník / Aluminium

-B = mosaz / Brass

-C4 = hasteloy / Hastelloy

-C22 = hasteloy / Hastelloy

-C20 = alloy / Alloy 20

-C6 = 2.4819 hasteloy / Hastelloy C-276

-INC = Inconel 2.4816 Alloy 600

-Mo = Monel Alloy 400

-P = PTFE

-S = ocel / Steel

-DX = duplex / Duplex 1.4462

-SDX = super duplex / Super Duplex 1.4410

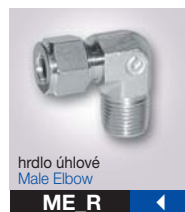
-TI = titan / Titan 3.7035

jiné materiály na požádání
Further Materials on request.

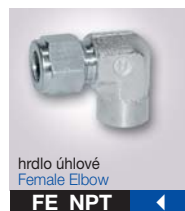
TRUBKA / TRUBKA TUBE TO TUBE



TRUBKA / VNĚJŠÍ ZÁVIT TUBE TO MALE PIPE



TRUBKA / VNITŘNÍ ZÁVIT TUBE TO FEMALE PIPE





Šroubení se dvěma svěracími prstenci Twin Ferrule Fittings

schwer
fittings



šroubení př. přivařovací
Weld Pipe Connector

WPC



šroubení př. přivařovací
Socket Weld Connector

SWC



šroubení úhl. přivařovací
Weld Pipe Elbow

WPE



šroubení úhl. přivařovací
Socket Weld Elbow

SWE

TRUBKA / PŘIVAŘOVACÍ KONEC TUBE TO WELDED PORTS



šroubení-redukce
Reducer Union

RUS



šroubení-redukce dlouhá
Reducer Union Long

RUSL



šroubení přep.-redukce
Bulkhead Reducer Union

BUS

TRUBKOVÉ ADAPTERY TUBE TO SHAFT



úhlový adapter
Union Elbow with Shaft

EUS



úhlový adapter
Elbow with Shaft

ESX



T-šroubení adapter
Union Tee with Shaft

TUBS



L-šroubení - adapter
Union Tee with Shaft

TURS



L-šroubení - adapter
Union Tee with Shaft

TU2S



T-redukce
Tee with Shaft

TSX



adapter-hrdlo
Male Adapter

MAX_NPT



adapter-hrdlo
Male Adapter

MAX_R



adapter-hrdlo
Male Adapter

MAX_G_RS



adapter-hrdlo
Male Adapter

MAX_G_ES



adapter-hrdlo
Male Adapter

MAX_U_OR



adapter-hrdlo
Male Adapter

MAX_SAE



adapter-hrdlo
Male Adapter

MAJ_JIC



adapter-hrdlo
Female Adapter

FAX_NPT/R



adapter-hrdlo
Female Adapter

FAX_G



adapter-hrdlo
Female Adapter

GMAX_G



adapter-hrdlo
Female Adapter

PA



adapter-hrdlo
Female Adapter

RPA



adapter-hrdlo
Female Adapter

BE



**ADAPTERY
PORT CONNECTORS**



adapter-bördel
Flare Adapter

FAJ_JIC



záslepka
Tube Cap

TC



adapter hadicový
Hose Insert

HI



těsnící kroužek
Seal

RS / MS



těsnící kroužek vnitřní
Metal Inside Ring

MIR

PŘÍSLUŠENSTVÍ ADDITIONAL COMPONENTS



kroužek zadní
Back Ferrule

B



kroužek přední
Front Ferrule

F



matice
Nut

N



zátko
Cone Plug

CP



zkušební kalibr
Gap Gauge

GG



předmontážní přípravek
Pre Installation Stud

AS



zpětný ventil
Check Valve

CV



jehlový ventil
Needle Valve

NV



jehlový ventil rohový
Needle Angle Valve

NAV



kulový kohout
Ball Valve

BV



trubkové přirezy
Pipe Sections

IT / R

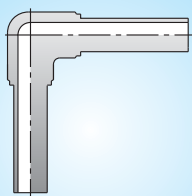


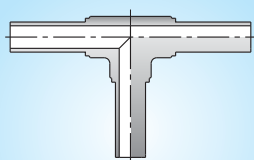
trubky
Instrumentation Tubes

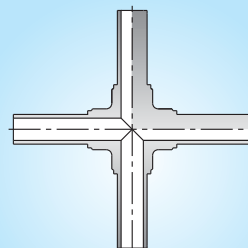
IT

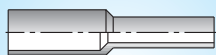


ORBITS


 koleno
 Elbows

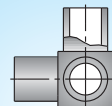
OS-E

 T-kus
 Tees

OS-T

 kříž
 Crosses

OS-C

 redukce
 Reducing Unions

OS-URL

 přímá spojka s nákrůžky
 Reducing Unions

OS-ULB

 speciální díly
 Special Pieces

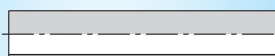
OS-TBS - TLS

■ Zpracování na nejmodernějších strojích a přípravcích zajišťují vysokou kvalitu šroubení Schwer Fittings. Dosahujeme téměř všech kvalit opracování povrchu.

Díky široké a kompletní produktové nabídce jsou realizovány v malých prostorách všechny variační možnosti a typy použití. Velmi lehce je dosaženo všech kombinací pomocí svařování a nebo závitových spojů.

Závity převlečných matic jsou postříbřeny a opatřeny otvorem pro kontrolu těsnosti spoje.

Jak metrické, tak palcové rozměry lze navzájem kombinovat.


 instrumentální trubky
 Instrumentation Tubes

T-IT

■ možnost volby mezi kvalitou opracování: **$Ra \leq 0,2 \mu m$, $Ra \leq 0,4 \mu m$, $Ra \leq 0,6 \mu m$, $Ra \geq 0,8 \mu m$**
Při objednávání uveďte požadovanou kvalitu povrchu.

■ stejná síla stěn a geometrie pro každou velikost.

■ Oblouky 90°, T-kusy a kříže jsou obráběny z výkovků.

■ Díky malým stavebním rozměrům kompaktní fitinky splňují stejné teplotní a tlakové požadavky jako rozměrově odpovídající větším dílům se stejným vnějším průměrem.

■ Ideální použití nacházejí fitinky pro orbitální svařování tam, kde je málo montážního prostoru a kde je požadována nízká hmotnost a vysoká čistota.

■ S použitím metrických trubek nabízí Schwer Fittings širokou paletu šroubení spojek s přivařovacími konci. Všechny jsou vyrobeny s nerezavějící oceli 1.4404, AISI 316L a jsou vhodné pro automatické a ruční orbitální svařování.



VC-šroubení
VC-Couplings

schwer
fittings

VC



kolena, T-kusy, kříže
Elbows, Tees, Crosses

přímé redukce
Reducing Unions

přímá šroubení
Reducing Union

díly na zakázku
Special Pieces

tělesa šroubení
Glands

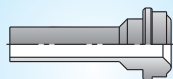
ORBITS
VC

spojky
Unions

kolena, T-kusy, kříže
Elbows, Tees, Crosses

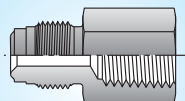
příslušenství, armatury
Additional Components

instrumentální trubky
Instrumentation Tubes



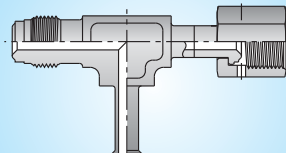
spojka
Glands

VC-G



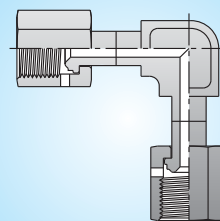
šroubení, přepážkové šroubení
Unions, Bulkhead Unions

VC-U



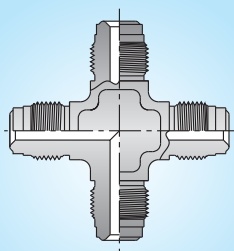
T-kusy
Tees

VC-T



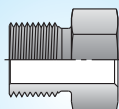
úhlové šroubení
Elbows

VC-E



kříž
Crosses

VC-C



šroub
Nuts Male

VC-NM

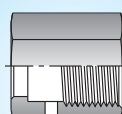
Schwer Fittings nabízí v produktové řadě „VC-šroubení“ velmi kvalitní spojení potrubí s metalickým těsněním pro nejrůznější High-tech účely. Typickými oblastmi použití jsou laboratorní technika, analýza, čisté plyny, polovodiče, všeobecný a chemický průmysl, velmi vysoké vakuum a vysokotlaká zařízení.

Spojovací elementy jak v navařovacím, tak závitovém provedení lze navzájem kombinovat a zaměňovat. Metalická těsnění umožňují nasazení v oblastech velmi nízkých i vysokých teplot. Šroubení lze použít opakovaně, lze jimi realizovat heliově těsná zařízení. Různé stupně opracování povrchu zajišťují optimální poměr mezi cenou a výkonem ve vztahu na požadavky každého typu použití.



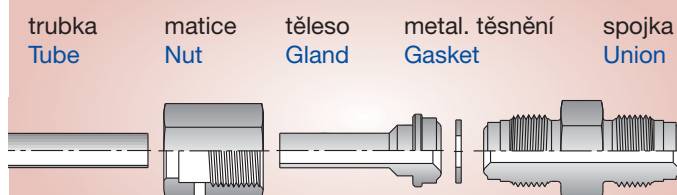
těsnicí vložka
Gaskets

VC-SM



matice, příslušenství
Nuts, Additional Components

VC-N - GPL



Ecotube
 spallarm / cavity free

Šroubení Ecotube Ecotube Couplings

schwer
 fittings

 závitový díl
Male Part

G


 vkládací díl
Liner

B


 o-kroužek PTFE/Viton
O-Ring PTFE-Viton

OR


 převlečná matice
Nut

UM


 přepážkové šroubení
Bulkhead Coupling

SV


 šroubení Ecotube
Eco-Coupling

V


 závitový díl
Male Part

GG


 adapter pro čerpadla
Pump Connection

GE


 hadicový adapter
Threaded Hose Stern

GS


 hadicový adapter
Welding Hose Stern

AS


 zaslepovací díl
Liner Blank

BBS


 hadice PTFE
PTFE-Hose

PT, PTC


 hadice PTFE
PTFE-Hose

PT, PTC


 clampové šroubení ECO
Eco-Clamp Connection

CL


 objímka
Clamp

CL2


Ecotube
 spallarm / cavity free

Šroubení ECOTUBE spadají do kategorie šroubení s omezenými mrtvými prostory. Jejich oblast použití je především tam, kde je vyžadováno čištění potrubních systémů pomocí molchování.

Šroubení se skládá ze čtyř dílů: vkládacího dílu, závitového dílu s těsněním a převlečné matice. Vkládací díl a závitový díl jsou spojeny prostřednictvím převlečné matice na závit.

Při spojování vkládacího a závitového dílu se oba centrují ve šroubovacím díle pomocí přesně definované geometrie. Matice je z vnějšíku vybavená šestihranem nebo osmihranem, na závitovém dílu jsou vyfrezovány plochy pro klíč. Tím je zajištěna bezchybná montáž šroubení s pomocí montážních klíčů. Šroubení by mělo být dotaženo až po citelný nárůst utahovacího momentu. Přivařovací konce vkládacích a závitových dílů jsou zhotoveny podle údajů spotřebitele, podle použitých technik svařování (orbitální, autogen...).

Hloubka centrovacích ploch na obou dílech je minimální, takže se mohou oba díly poměrně lehce demontovat bez použití velké síly v axiálním směru. Těsnící funkci přebírá O-kroužek. Tento může být vyroben podle typu použití z obvyklých elastomerických materiálů nebo také vícevrstvý a z různých materiálů. Těsnící kroužek je uložen tak, že nepříjde do přímého kontaktu s médiem. Tak se nemohou dostat žádné částice těsnícího elementu do prostoru proudícího média.

Šroubení ECO-TUBE jsou vhodná především v lakovnách, kde jsou používány mnohými výrobci jako standardní řešení.

Ecotube Couplings belong to the group of cavity-free connectors. They are mostly utilised when a high standard of finish is necessary on all coupling surfaces.

Ecotube Couplings comprise of four parts; the inlet, threaded body, sealing ring and nut. The inlet and threaded body are secured together by the nut. During the process of joining the inlet and threaded body together, the two parts are centred due to a specially designed geometry.

The smaller dimension nuts are fabricated in hexagonal form as standard, whereas the larger sizes are usually octagonal. The threaded body is fabricated with two flat sides, which facilitates a precise installation. The weld-ends are supplied according to the specification of the customer - e.g. orbital welding, autogenous welding etc. The centring and ingress of the inlet and the threaded body are such that radial disassembly is easily possible.

An O-ring ensures the seal. According to your specification, this O-ring can be a standard sealing or a FEP Jacket sealing O-ring with PTFE jacket). The jacket therefore ensures that no contact exists between the elastomer and the medium.

Ecotube Couplings are the optimal choice for paint-line applications and are the standard for leading manufacturers of painting systems.



Instrumentation Adapters Instrumentation Connectors

schwer fittings

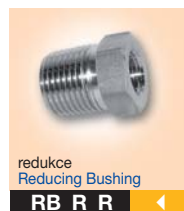
VSUVKY DOUBLE NIPPLE



ADAPTERY ADAPTOR



VNĚJŠÍ/VNITŘNÍ FEMALE-MALE



materiály / Materials

standard (Katalog / Catalogue):

-4i = 1.4401 AISI 316

na poptávku / On request:

-Bi = mosaz / Brass

-Si = uhlíková ocel / Carbon Steel

další materiály na poptávku.

Further Materials on request.



MUFNY SOCKETS



KOLENA, T-KUSY ELBOWS, TEES



závit / Thread

NPT

R ISO/BSP (kuželový)

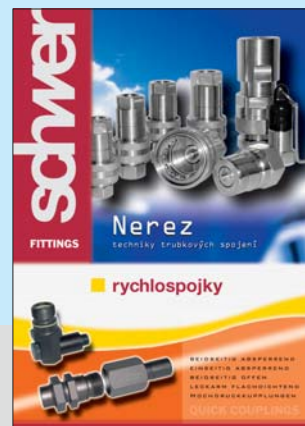
G ISO/BSP (válcový)

UNF (SAE, válcový)

ZÁTKY, ZÁSLEPKY CAPS, PLUGS



katalogy / Catalogues



nerezové techniky potrubních spojení a armatury
Podrobné katalogy lze objednat na: www.schwer.com.

Stainless steel couplings technologies and valves
Simply order detailed catalogues in the Internet: www.schwer.com



Schwer Fittings GmbH
Hans-Schwer-Platz 1
D-78588 Denkingen
Tel.: +49 (0) 74 24-98 25-0
Fax: +49 (0) 74 24-98 25-7900
info@schwer.com



Schwer Fittings Ges. m. b. H.
Lenaustasse 12
A-4020 Linz
Tel.: +43 (0) 732-34 19 33-0
Fax: +43 (0) 732-34 19 33-20
info@schwer.at



Unsere Vertretung:
Titon AG - Glattalstrasse 521
CH-8153 Rümlang
Tel.: +41 (0)43 834 57 00
Fax: +41 (0)43 834 57 02
info@titon.ch



Schwer Fittings Ltd.
Unit 20, Wharf Employment
Area Howley Warrington
Cheshire WA1 2HT
Tel.: +44 (0) 19 25 63 90-06
Fax: +44 (0) 19 25 63 90-07
info@schwer.co.uk



Schwer Fittings SAS
PAE de Pre-Mairy
86 route du Vieran
F-74370 Pringy
Tel.: +33 (0) 450-66 94-00
Fax: +33 (0) 450-66 94-50
info@schwer.fr



Schwer Fittings srl
Via Fiume 8
I-37135 Verona
Tel.: +39 0 45-50 01 09
Fax: +39 0 45-8 20 35 46
info@schwer.it



Schwer Fittings S. L.
Polígono Malpica
Gr. Gregorio Quejido, nave 31
E-50016 Zaragoza
Tel.: +34 976 46 56-60
Fax: +34 976 46 56-63
info@schwer.es



Schwer Fittings BV
Collse Heide 60
NL-5674 VN Nuenen
Tel.: +31 (0) 40-28 42-750
Fax: +31 (0) 40-28 42-960
info@schwer.nl



Schwer Fittings Oy
Konttisentie 8
FIN-40800 Vaajakoski
Tel.: +358 (0)20-747 93 20
Fax: +358 (0)20-747 93 21
info@schwer.fi



Schwer Fittings AS
Auglendsmyrå 6
NO-4016 Stavanger
Tel.: +47 (0) 51 88 45 00
Fax: +47 (0) 51 88 45 01
richter@schwer.com



Schwer Fittings s. r. o.
Liš'anská 499
CZ-330 33 Město Touškov
Tel.: +420 (0) 377 923 030-1
Fax: +420 (0) 377 923 020
info@schwer.cz



Schwer Fittings s. r. o.
Hodžova 6
prevádzka: Kollárova 90
SK-03601 Martin
Tel.: +421 (0) 434 007 577
Fax: +421 (0) 434 007 500
info@schwer.sk



Schwer Fittings Sp. z o.o.
ul. Oleska 34
PL-42-700 Lubliniec
Tel.: +48 (0) 34-3 51 33 30
Fax: +48 (0) 34-3 51 00 11
info@schwer.pl



OOO Schwer Fittings
Lenin-Prospekt 2B, 2nd Floor
RU-443100 Samara
Tel.: +7 846 242-45-66
Fax: +7 846 242-44-03
info@schwer.ru



SC Schwer Fittings SRL
str. MUNTENIEI nr. 28B
RO-300362 Timisoara
Tel.: +40 356 0088 80
Fax: +40 356 0088 82
info@schwer.ro



Schwer Fittings Co., Ltd.
Room 812, No. 16,
155 Xinyuan Road,
Jiading District Anting Town,
Shanghai 201805
Tel.: +86 21 39 19 74-66
Fax: +86 21 39 19 74-88
info@schwer.com.cn



Our agency:
Titon Middle East FZE
Warehouse No: BD08
Jebel Ali Free Zone-South 5
Jebel Ali, Dubai, U.A.E
Tel.: +971 4 88 07 590
Fax: +971 4 88 07 480
george@titon.ch · www.titondxb.ae



schwer
fittings

www.schwer.com

Schwer Fittings, s.r.o. · Liš'anská 499 · CZ-330 33 Město Touškov
Tel.: ++420 377 923 030-31 · Fax: +420 377 923 020 · info@schwer.cz

Schwer Fittings, s.r.o. · Hodžova 6 · SK-036 01 Martin
Tel.: ++421 (0)434 007 577 · Fax: ++421 (0)434 007 500 · info@schwer.sk
prevádzka : Kollárova 90